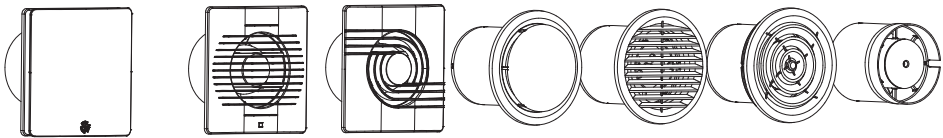


BANYO ve MUTFAK ASPIRATÖRÜ KULLANMA KILAVUZU

PLASTIC FAN FOR BATHROOM AND KITCHEN INSTRUCTION

ВЕНТИЛЯТОР ДЛЯ ВАННОЙ КОМНАТЫ И ТУАЛЕТА ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

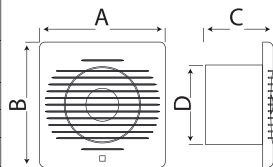
دليل المستخدم للشفاطة الحمام و المطبخ



TEKNİK ÖZELLİKLER / TECHNICAL DESCRIPTIONS / Технические характеристики

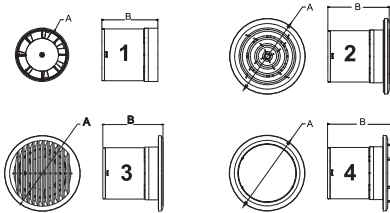
المواصفات الفنية

Ölçü / Dimension / Размеры / РАЗМЕРИ (mm)				
Tip / Type / Модель	A	B	C	D
100	158	158	85	100
120	175	175	85	120
150	205	205	85	150
200	260	260	90	200



Voltaj / Operation Voltage / Рабочее напряжение / НАПРЯЖЕНИЕ	Frekans / Frequency / Частота	Devir / Speed / Скорость / СКОРОСТЬ	Debi / Airflow / Воздушный поток / ВЪЗДУШЕН ПОТОК	Güç / Power / Мощность / МОЩНОСТЬ	Ses / Voice / Голос
220-240V	50-60Hz	2450 rpm	100 m ³ /h	12 W	43 dB
220-240V	50-60Hz	1900 rpm	120 m ³ /h	15 W	47 dB
220-240V	50-60Hz	1350 rpm	150 m ³ /h	20 W	47 dB
220-240V	50-60Hz	1000 rpm	200 m ³ /h	40 W	47 dB

AIRYMAX		
Ölçü / Dimension / Размеры / РАЗМЕРИ (mm)		
Tip / Type / Модель	A	B
AIRY MAX 1	Ø100	105
AIRY MAX 2	Ø143	114
AIRY MAX 3	Ø143	114
AIRY MAX 4	Ø143	132

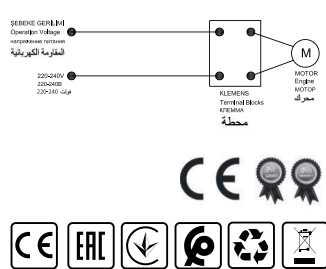
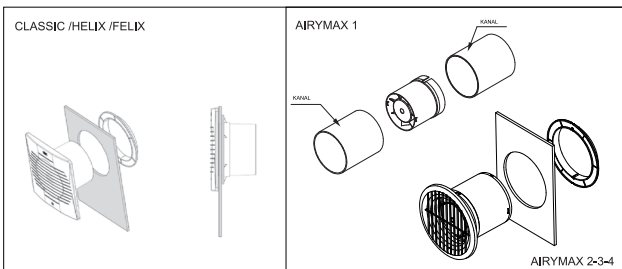


Voltaj / Operation Voltage / Рабочее напряжение / НАПРЯЖЕНИЕ	Frekans / Frequency / Частота	Devir / Speed / Скорость / СКОРОСТЬ	Debi / Airflow / Воздушный поток / ВЪЗДУШЕН ПОТОК	Güç / Power / Мощность / МОЩНОСТЬ	Ses / Voice / Голос
220-240V	50-60Hz	2450 rpm	100 m ³ /h	12 W	43 dB

130°
TERMAL
FUSE 130° isiya duyarlı termal sigortalı

MONTAJ TALIMATI / INSTALLATION / Инструкция по монтажу

التثبيت دليل



TR

- * Ürünler yalnızca yetkili kişilerce montaj edilmelidir.
- * Ürün zemininden 2-3m yüksekte olacak şekilde montaj edilmelidir.
- * Pencere veya duvar dışına montaj etmeyiniz.
- * Elektrik kablolarını bağlamadan önce elektriği kaynağından kesiniz.
- * Montaj öncesi ürünün üzerinde belirtilen elektrik bağlantı bilgilerinin (gerilim,güç,frekans vb) montaj yapılacak mahaldeki uyumuna dikkat ediniz.
- * Hava akımı yolunda herhangi bir engel bulunmamalıdır.
- * Fan çalışırken kesinlikle temas etmeyiniz.
- * Ürünü 40°C üzerindeki ortam sıcaklıklarında kullanmayınız.
- * Suya veya aşırı buhara direkt maruz kalacak şekilde montaj etmeyiniz.
- * Periyodik olarak plastik kısımları üç ayda bir nemli bezle temizleyiniz (kesinlikle benzin,tiner ve kimyasal madde kullanmayınız)
- * Herhangi bir sorunla karşılaşırsanız yetkili kişilere haber veriniz.

SR

- * Инсталацију треба да уради квалификовани електричар.
- * Производи морају бити 2-3 метра изнад земље да би се инсталирали. *Не постављајте га спречавајући прозора и зида.
- * Уверите се да је струја искључена када повезујете електричне каблове. *Пре инсталације обратите пажњу на то да информације о електричном повезивању производа (напон, снага, фреквенција) морају одговарати подучној инсталацији.
- *Пут за проток ваздуха мора бити празан.
- *Не додирујте када вентилатор ради.
- *Не користите производе изнад 40°C на температури околине. *Немојте инсталирати производе који су директно изложени води и пари.
- *Пластичне делове чистите повремено свака 3 месеца влажном крпом. (Не користите бензин, разређивач и хемикалије)
- *У случају било каквих проблема, молимо да обавестите овлашћено лице.

EN

- * Installation should be done by a qualified electrician.
- * Products must be 2-3 meter above from ground for installation.
- * Don't install out side of window and wall.
- * Ensure that electricity is off when wiring the electric cables.
- * Before installation, be attention that products electrical connection information (voltage, power, frequency) must suitable with installation area.
- * Airflow way must be empty.
- * Don't touch when fan is working.
- * Don't use products over 40°C in ambience temperature.
- * Don't install products exposed directly water and steam.
- * Clean plastic parts periodically every 3 months with a damp cloth. (Do not use gasoline, thinner and chemicals)
- * If have any problem, please inform an authorized person.

UA

- Інструкція по використанню**
- Забобні заходи:**
1. Монтаж повинен проводитись кваліфікованим фахівцем.
 2. Перед монтажем відключіть електроживлення.
 3. Вентилятор слід встановлювати на висоті 2-3 метри від землі.
 4. Вентилятор повинен мати вільний доступ до повітряного потоку.
 5. Не торкайтеся виробу під час роботи.
 6. Не встановлюйте вентилятор у місця, де температура повітря може перевищувати 40° С.
 7. Вентилятор слід встановлювати якомога далше від води і пари.
 8. Очищати вентилятор слід вологою ганчіркою
- Основні позначення на упаковці:**
Потужність (W=Ват), Напряга (V=Вольт), Частота струму(Hz=Герц), Повітряний потік (m³/h= м³/год.),Швидкість (rpm=об / хв)
Габаритні розміри, модель , артикул , див на упаковці.
Не містить шкідливих речовин.
Термін придатності необмежений.

RU

- * Подключение должно быть сделано квалифицированным электриком.
- * Вентилятор следует устанавливать на высоте 2.3 м от поверхности земли.
- * Не устанавливайте в окна или в наружную стену.
- * Перед подключением кабелей отключите сетевое напряжение автоматом защиты.
- * Перед началом монтажа проверьте соответствие технических данных (такие как напряжение, мощность, частота) указанных на упаковке, с данными где будет устанавливаться вентилятор.
- * Не должен иметь никаких препятствий для воздушного потока.
- * Не прикасайтесь к вентилятору во время работы.
- * Не используйте устройство при температуре выше 40 градусов.
- * Вентилятор следует устанавливать подальше от прямого воздействия воды и пара.
- * Периодически (примерно раз в 3 месяца) очищайте пластмассовые части при помощи влажной ткани.
- * Категорически запрещается использовать бензин, растворители и химикаты.
- * Если у вас возникнут вопросы, пожалуйста, сообщите уполномоченным лицам.

Артикула:

500.100.100 500.110.100 500.120.100 500.130.100 500.140.100 500.150.100 500.160.100 500.000.100 502.100.100 500.000.120 500.000.150 500.000.200 500.010.100 502.200.100 500.010.120 500.010.150 500.010.200 500.020.100 500.020.120 500.020.150 500.020.200 500.030.100 500.030.120 500.030.150 500.030.200 500.040.100 500.040.120 500.040.150 500.040.200 500.050.100 500.050.120 500.050.150 500.050.200 500.060.100 500.060.120 500.060.150 500.060.200 500.000.004 500.000.005 500.000.006 500.000.008 500.010.004 500.010.005 500.010.006 500.010.008 500.020.004 500.020.005 500.020.006 500.020.008 500.030.004 500.030.005 500.030.006 500.030.008 500.040.004 500.040.005 500.040.006 500.040.008 500.050.004 500.050.005 500.050.006 500.050.008 500.060.004 500.060.005 500.060.006 500.060.008 501.000.100

RO

- Instalația trebuie făcută de către un electrician autorizat. Produsul trebuie instalat la 2-3 metri de la nivelul solului. Nu instalați pe exteriorul geamurilor și a pereților. Asigurați-vă ca electricitatea este oprită în momentul instalării. Înaintea instalării acordați atenție informațiilor furnizate pe . conectarea produsului (voltajul, puterea, frecvența) trebuie să se compună cu suprafața de instalare. Calea de evacuare trebuie să se libere. Nu așteptați când ventilatorul funcționează. Nu folosiți produse la peste 40 C in temperatura ambientala Nu instalați produsul direct expus la apa sau abur. Curățați parțile de plasă periodic în 3 luni cu o lavetă uscată (nu folosiți benzina sau produse chimice). În cazul întâmpinării oricărei probleme va rog contacta o persoana autorizată

- مرحوبه بلاستيک للطبايح والعمائم
المنتج يجب ان يكون فوق الأرض بمسافة 2-3 متر للتثبيت
لا يتم التركيب خارج الشباك او الحائط
تأكد من فصل الكهرباء عن توصيل الاسلاك
قبل التركيب تأكد من تعليمات توصيل الكهرباء (الفولت – القدرة – التذبذب) يجب ان تكون متلائمة لمنطقة التركيب
مسار الهواء يجب ان يكون فارغا
لا تلمس المروحة أثناء التشغيل
لا تستخدم المنتج فوق 40 درجة مئوية
لا تركيب المنتج في اماكن معرضه مباشرة للماء و البخار
نظف الاجزاء البلاستيكية توريا كل 3 اشهر مستخدما قماش جاف ولا تستخدم الجاف او البنزين او مواد كيميائية للتنظيف
في حالة وجود مشكلة برجاء الاتصال بالشخص المسؤل

BG

- * Артикули трябва да бъдат упълномощени лица, само монтаж.
- * Продукт 2-3мм етаж трябва да бъде монтирана така, че да е висока.
- * Не монтирайте или стена извън прозореца.
- * Изключете захранването преди свързване на силовите кабели.
- * Предварително инсталиране на информацията електрически контакт посочен на съответния продукт (Voltage, мощност, честота и т.н.), за да бъдат сигурни, местата на монтиране в хармония.
- * Пътя на въздушния поток не трябва да бъде всяко препятствие.
- * Не докосвайте вентилатора е определено работи.
- * Не използвайте продукта при температура над 40 ° C.
- * Ще има пряко излагане на прекомерна вода или пара Не монтирайте на фигура.
- * Периодично почиствайте пластмасовите части с влажна кърпа три месеца (Абсолютно бензин, разрежител, и химикали)
- * Информирайте упълномощеното лице, ако срещнете някакви проблеми.
- 2 години гаранция